

Quatre chansons patoises

dans le ton populaire

pour chœur mixte a cap.

sur des textes de Pierre Quartenoud (†)

LA RÉCHE DOU MOULIN.

Paroles de P. Quartenoud.
Musique de G. Aeby.

REFRAIN gracieux, doux
(à 2 temps)

S. A. T. B.

mf

Tran-tyi - la-min, tran-tyi - la-min, L'i-vouè chin vin Dè - chu la rà - voua

mf

riten a tempo f

dou mou - lin Pu in ve - rin Ra - pi - da - min L'ivouè chin va, L'ivouè chin

riten a tempo

L'ivouè chin va, _____

rit. FIN COUPLETS plus vite, résol

va, L'ivouè chin va in n'è pou fin...

1. A - ku -
2. N'in d'a
3. To l'an
4. A - ku -
5. J di

L'ivouè chin va chin va in

rit. FIN

1. tã - de, bã ve le ryô La vfy - e ré - che dou mou - lin Y piè - kè
 2. the ré - chî di bi - yon, ln chè - chè - ko - jln hō è bã! N'in d'a fin-
 3. ré - chè chin dè - bre - dâ. Ma bin chur k'in'nan lè : tsô - tin L'it - vouè l'è
 4. tã - dè la bor - bo - tâ: l di prâ d'a - fère in ré - chin; Rin - tyè ke
 5. ke fô poû dè - ve - jâ, Prâ trq - va - yî è bin pré - yî. Tsoû - yî po

riten.

1. djiè - mé chon tra - vô Por' a - lã a - chou - nã le tin.
 2. du, di grô te - jon! Ré - chè chin tan ch'im - pa - hyin - tâ.
 3. bã - cha, fô mou - jâ: È la vî - ye réch'ré - chè min.
 4. fô bin l'a - ku - tâ; Mè - j'é - mi, pro - fi - tâ - dè - j'in.
 5. poui chè rè - po - jâ, E pã vi - vre tyè po me - dji.

riten.

Au Refrain
 terminer à
 Fin.

TO - LE - CHIN .

 pour 4 à 5 voix mixtes .

Paroles de P. Quartenoud.
 Musique de G. Aeby.

calme et soutenu.

S. mf

A.

1. Kan l'ou - ra dè l'ou - ton, no ra - mè - nè le frê, Dè -
 2. Kan la pron - fè - chyon chô per - mi lè mo - nu - man, A
 3. Oh vouè, châ - brin gran - tin a - pri le Li - bè - ra, Pè
 4. Chi bo - kon dè nyo - lè - ta pè chu Mo - lè - jon, Ha

Chœur d'hommes. mf

S
A

1. van dè lou krou - vâ dè lou ro - ba dè nê, Lè mouâ ch'a-thin - byon
 2. tra -vè dè hou kor - nê, dè hou bo - tyè byan, Lè mouâ tin-don lè
 3. chu le cin'- me - tyé - ro, tan-tyè a la vè - prâ. Kan on n'a bin pré-
 4. drô-la dè ra - vâ a - lin-toua di mé - jon, L'è le cho-hyo di

T

B

Poco a poco riten. e cresc.

1. Ch'in vî - gnon
 2. A - ku - tin
 3. Lè moâ to
 4. A - lin no

1. ti a - l'in - toua dou mo - hyi. Ch'in vî-gnon por on dzoua,
 2. bré, kan no vê - yon pa - châ A - ku-tin chin ke pyon,
 3. yi, chimbyè k'on n'a o - yu Lè moâ to re - dzo - yî,
 4. mouâ, la né dè To - lè - chin A - lin no j'in dre - mi,

1. por on dzoua
 2. chin ke pyon
 3. re - dzo - yî
 4. j'in dre - mi

1. Ch'in vî-gnon por on dzoua
 2. A - ku - tin chin ke pyon
 3. Lè moâ to re - dzo - yî
 4. A - lin no j'in dre - mi

pour finir ad libitum.

1. Ch'in vî-gnon por on dzoua no - j-a - ku - to prè - yî.
 2. Chin ke pyon, chin ke pyon pou - ti - thre de - man - da,
 3. rè - dzo-yî, rè - dzo-yî mon - tâ vè le bon Dyu.
 4. a - lin no j'in dre-mi to dè dâ in pyo - rin.

1. dzoua
 2. pyon
 3. yî
 4. mi

Ôtîe y koua.

Paroles de Pierre Quartenoud.
Musique de Georges Aeby.

Très gai, enjoué, rapide.

mf

S.
A.

1. L'e - vè on- n'ou pè chu la nè Ô - tyè ke tra - kouè in frô -
2. Dou - lon di - j'a - dzè, le fô - ri, On - n'ou bor - de - nâ ché pâ
3. Kan le tsô tin l'è rè - vi - nyè, Li a rè on châ pâ blin
4. Ma l'ou-ton tsa - kon le kon- prin Kan chin vin pè la bé - ni -

T.
B.

mf

1. gnin. On - n'è kon- tin chin bin cha - vè Por - tyè k'on-
2. tyè, Ke no fâ ti a fre - - bi - lyt, Kan on ra -
3. tyè Ke frâ - nè dou - lon di chin - dè Kan-on ché pro -
4. chon Lè - j-è - pâ ch'in van lin tsan - tin Le bou - neû

rit. *très gai* **Refrain.**

1. n'è drô- lo ko chin.
2. mǎ - - ché di bo - tyè.
3. mē - nè to - cho - lè.
4. koua chu lè mé - jon.

Chon non, vo vu - drâ le cha-vè, chon

rit. *f*

non, vo vu - drâ le cha - vè ? Le vo vu dre chin me jé -

na, A - tin - hyion, vo dè - va - nè - rê Chin ke koua tan, l'è l'a -

mi - - hylâ.

rit. molto ff

mi - - hylâ.

mi - - hylâ.

rit. molto ff

CHIN KE NO VOLIN.

Texte écrit sur l'air de "Roulez tambours".

Paroles de Pierre Quartenoud
Musique de Georges Aeby.

Assez modéré, mais très
rythmé et sonore.

1. No vo - lin ti, por' i - thre bin tran-tyi - lo, Cho-brâ vër no, tra-valyî in prè-

2. No - thron tra-vô, no le vo - lin prou fé - re, Ti hou bî tsan, no fu-drè lè ve-

3. N'in d'a ke pyon tré - to fére a lou dji - ja, Bra-thâ l'èr-dzin, ke-mandâ, di-ri-

4. È po to dre, no vo-lin vivre o - nî - tho No tin-dre man, no j'îdjyi, no j'a-

1. yin. No - thre-j-an-hyan, ke chon ou chi-me - tié - - ro L'an fê ko

2. rl. Lè hô pa - tyi no lè vo - lin bin hyoû - - re, È hou j'a-

3. dji. Pu lè pi - ti. chon me-nâ-pè la bré - - da' Pâ - yon l'in-

4. mâ. No-j-ou - drin pâ ré - chi vâ: lè-j-è - threan - dzo Ke frè - jon

poco riten. *mf plus calme*

1. chîn, l'an bā - ti lîn tsoû - yin. Tré ti kon-tin, dzo - yîā, bē - né - je,
 2. drê, no fu - drê lè chē - yî. Vê le bon Dyû ke tin lè nyo - lè
 3. poû è lou fô lou tji - jî. Che chon prâ po pouî-jî la chou - pa
 4. to, è ke ch'a - ran - dzon pā. Ti bin u - ni lè - j'on i j'ô - tro

poco rit. *mf plus calme*

rit. e cresc. *ff a tempo*

1. Nô cha-rin dza nô kon - tin - tâ, Ma fu - drê pā no tsêr-tchî
 2. È ke di - ri - dzè le chā - lâ, No fa - rin mon - tâ di pré-
 3. Lou fu - drê la fére a - che - bin È pā rin tyè me-nā l'an-
 4. A - pyè - yî ou mi - mo te - mon, Lè dzin de - ron: "Vouê-te hou

rit. e cresc. *ff a tempo*

molto rit.

1. nié - je, On - ko bin min no tsêr - ko - tâ, Ma fu - drê
 2. yî - rê Ke pré-jêr-vè - ron di mâ - lâ No fa - rin
 3. dyè - ta. No vo - lin rin dè chi trê - yin È pā rin
 4. bâch - tro Chon eû - reû din lou bî tyin - ton." Lè dzin de -

molto rit.

large

1. pā no tsêr - tchî nié - je On - ko bin min no tsêr - ko - tâ.
 2. mon - tâ di pré - yî - rê Ke pré-jêr-vè - ron di mâ - lâ.
 3. tyè me-nā l'an - dyè - ta. No vo - lin rin dè chi trê - yin.
 4. ron: "Vouê-te hou bâch - tro Chon ti eû - reû din lou tyin - ton."

large